

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Костина Лариса Николаевна
Должность: заместитель директора
Дата подписания: 22.12.2025 16:16:21
Уникальный программный ключ:
848621b05e7a2c59da67cc47a060a910fb948b62

Приложение 3
к образовательной программе

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.14 Туризм и гостиничная деятельность (второй иностранный язык)

(индекс, наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

43.03.02 Туризм

(код, наименование направления подготовки/специальности)

Туризм и гостиничная деятельность
(наименование образовательной программы)

Бакалавр
(квалификация)
Очная форма обучения

(форма обучения)

Год набора - 2023

Донецк

Автор -составитель РПД:

Середа Виктория Владимировна, старший преподаватель. кафедры иностранных языков

Заведующий кафедрой:

Ливенцова Виктория Анатольевна, канд. пед. наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков

Рабочая программа дисциплины Б1.В.14 Туризм и гостиничная деятельность (второй иностранный язык) одобрена на заседании кафедры иностранных языков Донецкого филиала РАНХиГС.

протокол № 1 от «31» октября 2025 г.

РАЗДЕЛ 1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ

1.1. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель изучения дисциплины – подготовка специалистов широкого профиля в области туризма, формирование у студентов умений и навыков по организации встреч, размещения и питания гостей; организации развлечений, экскурсий, конференций; овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции на иностранном языке для решения социально- коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, при подготовке научных работ, а также для дальнейшего самообразования.

1.2. УЧЕБНЫЕ ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

- формирование у студентов умений и навыков по организации встреч, размещения и питания гостей; организации развлечений, экскурсий, конференций;
- развитие у студентов умения самостоятельно приобретать знания для осуществления бытовой и профессиональной коммуникации на втором иностранном языке – повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами сети Интернет;
- развитие когнитивных и исследовательских умений, расширение кругозора и повышение информационной культуры студентов;
- формирование представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

1.3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОПОП ВО: Б1.В

1.3.1. Дисциплина «Туризм и гостиничная деятельность (второй иностранный язык)» опирается на следующие элементы ОПОП ВО:

- Организация гостиничной деятельности
- Организация анимационной деятельности
- Менеджмент в туризме и гостеприимстве
- Организация экскурсионной деятельности
- Основы туризмоведения
- Второй иностранный язык
- Профессионально - ориентированный второй иностранный язык

1.3.2. Дисциплина «Туризм и гостиничная деятельность (второй иностранный язык)» выступает опорой для следующих элементов:

- Преддипломная практика

1.4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:

УК-4.9. Способен осуществлять деловую коммуникацию на профессионально-ориентированном втором иностранном языке в устной и письменной формах

Знать:	
Уровень 1	особенности осуществления деловой коммуникации на профессионально-ориентированном втором иностранном языке в устной и письменной формах на удовлетворительном уровне

Уровень 2	особенности осуществления деловой коммуникации на профессионально-ориентированном втором иностранном языке в устной и письменной формах на достаточном уровне
Уровень 3	особенности осуществления деловой коммуникации на профессионально-ориентированном втором иностранном языке в устной и письменной формах на высоком уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять профессиональную коммуникацию на втором иностранном языке, повышать способности к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами на удовлетворительном уровне
Уровень 2	осуществлять профессиональную коммуникацию на втором иностранном языке, повышать способности к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами на достаточном уровне
Уровень 3	осуществлять профессиональную коммуникацию на втором иностранном языке, повышать способности к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами на высоком уровне
Владеть:	
Уровень 1	навыками по организации встреч, размещения и питания гостей; организации развлечений, экскурсий, конференций; осуществления деловой коммуникации на профессионально-ориентированном втором иностранном языке в устной и письменной формах на удовлетворительном уровне
Уровень 2	навыками по организации встреч, размещения и питания гостей; организации развлечений, экскурсий, конференций; осуществления деловой коммуникации на профессионально-ориентированном втором иностранном языке в устной и письменной формах на достаточном уровне
Уровень 3	навыками по организации встреч, размещения и питания гостей; организации развлечений, экскурсий, конференций; осуществления деловой коммуникации на профессионально-ориентированном втором иностранном языке в устной и письменной формах на высоком уровне

В результате освоения дисциплины «Туризм и гостиничная деятельность (второй иностранный язык)» обучающийся должен:

Знать:	основные принципы эффективной коммуникации с потребителями туристских услуг, в том числе на иностранных языках; основные принципы международной коммуникации, социальные, культурные и конфессиональные различия; основы коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; основные принципы международной коммуникации; достаточный запас слов и терминологический аппарат для осуществления межкультурной коммуникации на втором иностранном языке
Уметь:	осуществлять профессиональную деятельность в сфере туризма на втором иностранном языке; осуществлять деятельность в сфере туризма на международном уровне; обеспечивать эффективные коммуникации с потребителями и партнерами на втором иностранном языке; осуществлять коммуникацию в устной и письменной форме на русском и втором иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Владеть:	навыками для осуществления профессиональной деятельности в сфере туризма на втором иностранном языке; навыками осуществления туристической деятельности на международном уровне; навыками обеспечения эффективной коммуникации с потребителями и партнерами на втором иностранном языке; навыками участия в работе в команде, социальных проектах, распределении ролей в условиях командного взаимодействия департаментов (служб, отделов) гостиничного комплекса практическими навыками работы с туристской информацией, определения ее функционального назначения и овладения способами ее распространения в социальной среде с целью привлечения внимания к туризму на втором иностранном языке
-----------------	--

1.5. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ

Текущий контроль успеваемости позволяет оценить уровень сформированности элементов компетенций (знаний, умений и приобретенных навыков), компетенций с последующим объединением оценок и проводится в форме: устного опроса на лекционных и семинарских/практических занятиях (фронтальный, индивидуальный, комплексный), письменной проверки (тестовые задания, контроль знаний по разделу, ситуационных заданий и т.п.), оценки активности работы обучающегося на занятиях, включая задания для самостоятельной работы.

Промежуточная аттестация

Результаты текущего контроля и промежуточной аттестации формируют рейтинговую оценку работы студента. Распределение баллов при формировании рейтинговой оценки работы студента осуществляется в соответствии с действующим локальным нормативным актом. По дисциплине «Туризм и гостиничная деятельность (второй иностранный язык)» видом промежуточной аттестации является – зачет

РАЗДЕЛ 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. ТРУДОЕМКОСТЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоёмкость дисциплины "Туризм и гостиничная деятельность (второй иностранный язык)" составляет 3 зачётные единицы, 108 часов.

Количество часов, выделяемых на контактную работу с преподавателем и самостоятельную работу обучающегося, определяется учебным планом.

2.2. СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
Раздел 1. Гостиница и ее функции: обслуживание гостей						
Тема 1.1. Организация гостиницы. Службы отеля. Персонал. /Пр/	7	14	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Тема 1.1. Организация гостиницы. Службы отеля. Персонал. /Ср/	7	4	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	

				Л2.2 Э1 Э2 Э3		
Тема 1.2. Основные этапы обслуживания. Типы бронирования. /Пр/	7	14	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Тема 1.2. Основные этапы обслуживания. Типы бронирования. /Ср/	7	4	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Тема 1.3. Прием и размещение гостей в гостинице. /Пр/	7	14	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Тема 1.3. Прием и размещение гостей в гостинице. /Ср/	7	4	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Тема 1.4. Услуги гостиничного бизнеса и службы. /Пр/	7	14	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Тема 1.4. Услуги гостиничного бизнеса и службы. /Ср/	7	4	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Тема 1.5. Обслуживание гостей в период проживания. /Пр/	7	14	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Тема 1.5. Обслуживание гостей в период проживания. /Ср/	7	6	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Тема 1.6. Выезд гостя из гостиницы. /Пр/	7	6	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Тема 1.6. Выезд гостя из гостиницы. /Ср/	7	4	УК-4.9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
/Конс/	7	2			0	
Контактная работа на аттестацию в период экзаменационных сессий /Каттэк/		4				

РАЗДЕЛ 3. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Вид технологии или метода:

1. Контекстное обучение. Мотивация обучающихся к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением.
2. Развитие критического мышления. Образовательная деятельность, направленная на развитие у обучающихся разумного, рефлексивного мышления, способного выдвинуть новые идеи и увидеть новые возможности.
3. Проблемное обучение. Стимулирование обучающихся к самостоятельному приобретению знаний, необходимых для решения конкретной проблемы.
4. Индивидуальное обучение. Выстраивание обучающимися собственной образовательной траектории на основе формировании индивидуальной образовательной программы с учетом интереса обучающегося.
5. Опережающая самостоятельная работа. Изучение обучающимися нового материала до его изучения в ходе аудиторных занятий.
6. Междисциплинарное обучение. Использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте решаемой задачи.
7. Обучение на основе опыта. Активизация познавательной деятельности обучающегося за счет ассоциации их собственного опыта с предметом обучения.
8. Мультимедийные технологии. Аудиотехнологии, видеотехнологии (телеинформатика), компьютерные программы. Преимущества и возможности использования информационных технологий в обучении ИЯ (профильные программы, компьютерные порталы, поиск, отбор, обработка и хранение информации, межкультурная коммуникация и т.д.)
9. Информационно-коммуникационные технологии. Обучение в электронной образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам (теоретически к неограниченному объему и скорости доступа), увеличения контактного взаимодействия с преподавателем, построения индивидуальных траекторий подготовки и объективного контроля и мониторинга знаний обучающихся.
10. Технологии контроля. Тестирование. Виды тестов. Требования к тестам. Методика с тестами. Интерпретация результатов. Конкурсы и олимпиады. Подготовка, проведение, оценивание

РАЗДЕЛ 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Рекомендуемая литература

1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Автандилова Е.М., Кравцов, С.М.	Гостиничный бизнес в сфере туризма (на французском языке): Учебное пособие (108 с.) ISBN 978-5-9275-2124-1. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/991958	- Ростов-на-Дону :Южный федеральный университет, 2016.
Л1.2	Торопова, Е. Н. Космачева, Л. М. Коровушкина, Е. А.	Индустрія гостеприимства: учебное пособие для СПО (221 с.) ISBN 978-5-98699-320-1. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.ru/catalog/product/2133088	Химки : РМАТ, 2020.

2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Варламова, О. Н.	Практическая грамматика (французский язык) : учебное пособие (124 с.) — ISBN 978-5-7638-4207-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/181566	Красноярск : СФУ, 2020.

4.2. Перечень ресурсов

информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Научная электронная библиотека «КИБЕРЛЕНИНКА»	https://cyberleninka.ru/
Э2	ЭБС «ЛАНЬ»	https://e.lanbook.com
Э3	ЭБС «ЗНАНИУМ»	https://znanium.ru
Э4	ЭБС «SOCHUM»	https://sochum.ru

4.3. Перечень программного обеспечения

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства:

- Libre Office (лицензия Mozilla Public License v2.0.)
- 7-Zip (лицензия GNU Lesser General Public License)
- AIMP (лицензия LGPL v.2.1)
- STDU Viewer (freeware for private non-commercial or educational use)
- GIMP (лицензия GNU General Public License)
- Inkscape (лицензия GNU General Public License).

4.4. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Французский язык — самоучитель онлайн [Электронный ресурс]: – Режим доступа: <https://www.le-francais.ru>
Сайт для приобретения навыков понимания речи на слух [Электронный ресурс]: – Режим доступа: <http://gabfle.blogspot.com>

Платформа знаний для индустрии гостеприимства Plateforme de connaissances pour l'industrie de l'hôtellerie [Электронный ресурс]: – <https://www.revfine.com/fr>

4.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, закреплены аудитории согласно расписанию учебных занятий: рабочее место преподавателя, посадочные места по количеству обучающихся, доска меловая, персональный компьютер с лицензированным программным обеспечением общего назначения, мультимедийный проектор, экран.

РАЗДЕЛ 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Тема 1.1. Организация гостиницы. Службы отеля. Персонал.

Qu'est-ce qu'un «hôtel»? Quelle est la fonction d'un hôtel?

Comment sont classés les hôtels de tourisme?

En quoi la différence entre les hôtels et les motels consiste-t-elle?

Est-ce que le terme «hôtel» a les mêmes significations partout dans le monde?

Quels termes français ont le mot «hôtel»? S'agit-il des types des hôtels?

Comment peut – être une chambre d' hôtel?

Pourquoi n'y a t-il pas de chambre n°13 dans certains hôtels? d'étage n°13?

Comment s'appelle le personnel d'un hôtel?

Тема 1.2. Основные этапы обслуживания. Типы бронирования.

Comment peut-on réserver une chambre dans une hôtel?

Comment on peut réserver une chambre à la réception?

Comment peut-on réserver une chambre par téléphone?

Comment on réserve des chambres par Internet? C'est difficile?

Peut-on réserver une chambre d'hôtel sous un faux nom?

La réservation est-elle sécurisée et l'annulation est-elle facile?

Тема 1.3. Прием и размещение гостей в гостинице.

Quels sont les étapes de l'accueil client en hôtellerie?

Quelle est la réglementation sur l'arrivée dans un hôtel?

Comment faire la description d'un hôtel?

Quel est l'organigramme d'un hôtel?

Comment enregistrer un client dans un hôtel?

Qui accueille à l'hôtel?

Qu'est-ce qu'un concierge d'hôtel exactement?

Quelles sont les attentes du client en hôtellerie haut de gamme?

Тема 1.4. Услуги гостиничного бизнеса и службы.

Quelles sont les règles à respecter lors d'un séjour à l'hôtel?

Quel est le service principal offert par les hôtels?

Quels sont les services hôteliers les plus répandus?

Qu'est-ce que le terme «hôtel touristique» signifie étymologiquement?

Quelle est la différence entre les hôtels français et russe?

Тема 1.5. Обслуживание гостей в период проживания.

Service hôtelier : quels sont les services d'un hôtel?

Quels sont les types de services hôteliers?

Un hôtel peut-il refuser un client?

Pourquoi le service de restauration est important dans un hôtel?

Quels sont les services hôteliers de luxe?

Que faire en cas de vol dans ma chambre d'hôtel?

Qui est responsable en cas de vol dans votre chambre d'hôtel?

Тема 1.6. Выезд гостя из гостиницы.

Quelle est la réglementation pour quitter un hôtel?

À quel point les heures de départ de l'hôtel sont-elles strictes?

Que dites-vous lorsque vous quittez un hôtel?

Quelles sont les erreurs à éviter lors du départ d'un hôtel?

Les hôtels vous facturent-ils le non-retour des cartes-clés?

Que se passe-t-il si vous séjournez dans un hôtel après l'heure de départ?

Obtenez-vous de l'argent si vous quittez tôt un hôtel?

Comment quitter votre chambre d'hôtel?

Si vous donnez un pourboire à la réception de l'hôtel?

5.2. Темы письменных работ

Тема 1.1. Организация гостиницы. Службы отеля. Персонал.

Hôtel. Gestion de l'hôtel.

Les types d'hôtels et leur classification.

Différents types de gestion dans le secteur hôtelier.

Gestion du personnel.

Тема 1.2. Основные этапы обслуживания. Типы бронирования.

Différents types d'hébergement dans l'industrie hôtelière.

Gestion de la relation client au téléphone / par Internet à la réservation.

Les types de chambres d'hôtel.

Тема 1.3. Прием и размещение гостей в гостинице.

Services d'accueil et d'hébergement à l'hôtel.

Arrivée à l'hôtel.

Chambre d'hôtel.

Accueil en Hôtellerie de luxe.

Тема 1.4. Услуги гостиничного бизнеса и службы.

Des services d'hôtel.

Les dernières tendances hôtelières.

Gestion des services d'hébergement et de restauration.

Accueil en Hôtellerie de luxe.

Тема 1.5. Обслуживание гостей в период проживания.

L'importance du service à la clientèle en hôtellerie.

Emplois service à la clientèle.

Différents types de clients de l'hôtel.

Gestion des réclamations.

Тема 1.6. Выезд гостя из гостиницы.

Départ de l'hôtel reglement interieur et conditions.

Les droits à l'hôtel: loi et réglementation.

Hôtel avec départ tardif.

Préparatifs de départ de l'hôtel.

5.3. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств дисциплины "Туризм и гостиничная деятельность (второй иностранный язык)" разработан в соответствии с локальным нормативным актом ФГБОУ ВО "ДОНАУИГС".

Фонд оценочных средств дисциплины "Туризм и гостиничная деятельность (второй иностранный язык)" в полном объеме представлен в виде приложения к данному РПД.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Текущий контроль (собеседование, эссе, доклад, сообщение, тестовые задания).

РАЗДЕЛ 6. СРЕДСТВА АДАПТАЦИИ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ К ПОТРЕБНОСТЯМ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) могут предлагаться одни из следующих вариантов восприятия информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

1) с применением электронного обучения и дистанционных технологий.

2) с применением специального оборудования (техники) и программного обеспечения, имеющихся в ФГБОУ ВО "ДОНАУИГС".

В процессе обучения при необходимости для лиц с нарушениями зрения, слуха и опорно-двигательного аппарата предоставляются следующие условия:

- для лиц с нарушениями зрения: учебно-методические материалы в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); индивидуальные задания и консультации.

- для лиц с нарушениями слуха: учебно-методические материалы в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: учебно-методические материалы в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.

РАЗДЕЛ 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Самостоятельная работа обучающихся – необходимое условие усвоения иностранного языка. Для успешного освоения курса обучающимся следует придерживаться следующих рекомендаций:

1. Заниматься иностранным языком регулярно, так как систематические занятия способствуют успешному усвоению материала, а также выполнять все задания и придерживаться рекомендаций преподавателя.

2. Вести личные записи (словарь, заметки различного вида), которые позволяют использовать их в качестве справочного материала и неоднократно к ним возвращаться.

3. При подготовке заданий по чтению, следует пользоваться словарями, выписывая все незнакомые слова. Они помогут над дальнейшей работой над текстом. После прочтения текста необходимо выполнить задания, прилагающиеся к нему для проверки понимания его содержания и проверить себя по ключам.

4. Приступая к работе над прослушиванием текста, необходимо, прежде всего, ознакомиться с заданием и просмотреть его содержание. После первого прослушивания выполняются задания на общее понимание прослушанного, после второго – на понимание деталей. Однако, при самостоятельной работе над аудированием текст рекомендуется прослушать несколько раз, пока его содержание не будет понятно. При необходимости можно воспользоваться распечаткой текста. При этом рекомендуется выписать все новые слова, усвоить их значение. После этого, текст рекомендуется прослушать еще раз.

5. Все устные сообщения должны иметь вступление, основную часть и заключение. При подготовке устных сообщений следует тщательно отрепетировать свое выступление: выучить новые слова и их произношение, продумать интонацию, паузы, жесты и т.д. При использовании наглядных средств (Power Point, картинки, надписи) придерживаться общих правил их составления и использования.

6. Как и устные сообщения, творческие письменные задания (сочинения, эссе, письма, аннотации), имеют следующую схему: вступление, основная часть, заключение, которой следует строго придерживаться. Все письменные задания, включая упражнения, всегда следует предоставлять на проверку преподавателю с целью исправления ошибок и их анализа.